



SVdP Thrift Store
200 Homer Rd.
Commerce

Operated by the St. Catherine Labouré
 Conference of the St. Vincent de Paul Society



Clothing – Housewares – Furniture
 Shop with us - help our neighbors in
 Jackson and Banks counties.
 Donations of your unwanted items
 appreciated! Volunteers needed!

Haynes Business Services

Your Small Business Specialist
 Accounting & Tax Work

706.677.2700 706.677.2462

130 Banks Crossing Dr

Commerce, GA 30529

info@haynesbserv.com



HOMESTAR

c: 678.232.4664
 f: 800.261.0453

Email: lisette.devillena@homestarc.com



www.facebook.com/
 HomeLoansWithLisette

Lisette De Villena

Branch Manager

NMLS #1381771 GA #51504

Hablo Español!!

3761 Venture Dr., Ste. 135, Duluth, GA 30096

HomeStar Financial Corporation NMLS #70864
 Georgia Residential Mortgage Licensee #17368



Blinds • Shutters • Shades • Drapes
 Home Automation

BUDGET BLINDS
 Style and service for every budget.

Barbara Mooney
 Owner/Design Specialist
 bmooney@budgetblinds.com

Budget Blinds of Winder
 83 River Mist Circle
 Jefferson, GA 30549
 o: 706.510.1562 c: 770.231.9670
 budgetblinds.com/winder

An independently owned and operated franchise.

Alfredo Hernandez
 LANDSCAPING & LAWN CARE SERVICE

Annual Flowers
 Pruning
 Cut Down Trees

404-207-8264 We also install & retaining walls • Patio
 Installation of Grass • Fencing

HOUSEHOLD PLUMBING.

WATER HEATERS	KITCHEN FAUCETS
WATER LINE REPAIR	DISHWASHER INSTALLATION
REMODEL JOBS	BATHROOM FIXTURES
NEW ADDITIONS	WATER LEAKS

MIKE LAMAR ~ MASTER PLUMBER 706-215-4913

Monsignor Donovan
 CATHOLIC HIGH SCHOOL

RADIARE LUCEM DOMINI TO RADIARE THE LORD

An Independent Catholic High School
 Serving Grades 9-12
 in Northeast Georgia

590 Lavender Rd.
 Athens, GA 30606
 706-455-0225

www.mdchs.org

CHAPMAN HALL
 REALTORS

Cell: 770-533-0482
 Office: 770-287-1249
 Fax: 706-693-2343
 rawibc@msn.com
 bobwollaston.georgiamls.com

Bob Wollaston
 Associate Broker, Realtor®
 ABR, ASR, SFR, REPM
 Phoenix Award Winner

Little Ward
Funeral Home
 115 State St.
 Commerce, GA 30529
 706-335-3175

Edenlawnservices.com Licensed & Insured
Theedenlawnservices61@yahoo.com
 PH: 678.755.5103 FX: 678.989.1770
 Provider of St. Catherine's Lawn Care

CINDY STEWART

Keller Williams Realty
 Atlanta Partners
 Your Move Matters...WE
 Make It Happen

Office: 678-597-5868
 Cell: 770-842-2021
 cindy.stewart@kw.com
 www.cindystewart.com

EVANS FUNERAL HOME
 EVANS MEMORY GARDENS
 Mitch Blinn
 Funeral Director
 706-367-5467
 www.evansfuneralhomeinc.com

St. Catherine Labouré Catholic Church

180 Elrod Road, Jefferson, GA 30549 Tel: 706-367-7220

Nineteenth Sunday in Ordinary Time /

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

Agust 8, 2021 / 8 de agosto de 2021

1st Reading: 1 Kgs 19:4-8 2nd Reading: Eph 4:30—5:2 Gospel: Jn 6:41-51



PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

Pastor / Pastor
 V.Rev. Paul Moreau
frpaul11@gmail.com

**Parochial Vicars /
Vicarios parroquiales**

Rev. Michael Revak
frmichaelrevak@gmail.com
 (Include the name of your parish in your
 email. / Incluye el nombre de su parroquia
 en su correo electrónico.)

Rev. Bryan Kuhr
bkuhr@stjosephathens.com

DEACON / DIÁCONO
 Rev. Mr. Pablo Perez:
 404-345.4481

SECRETARY / SECRETARIA
 Amy Friedman: 706-367.7220
afriedman@stcatherinelabourega.org

**RELIGIOUS ED /
EDUCACIÓN RELIGIOSA**
 Julie Ballman
re@stcatherinelabourega.org

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISA

Monday / Lunes
 12:10 PM

Tuesday / Martes
 12:10 PM

Wednesday / Miércoles
 12:10 PM

Thursday / Jueves
 12:10 PM

Friday / Viernes 12:10 PM

Vigil Mass / Misas de vigilia
 Saturday / Sábado
 4:00 PM

**Sunday Masses /
Misas Dominical**
 8 AM Español
 10 AM English

Adoration
 First Friday's of the Month
 9am-6pm

RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado
 3:00 pm—3:45 pm
 Tuesday / Martes
 6:00—7 pm
 or by appointment /
 o con cita previa

BAPTISM / BAUTISMO
 Call the office or contact Deacon
 Pablo directly. Catholic parent (s)
 must be active and registered! /
 Llame a la oficina o comuníquese
 con el diácono Pablo
 directamente. ¡Los padres cató-
 licos deben estar activos y regis-
 trados!

MARRIAGE / MATRIMONIO
 Call at least 6 months before
 proposed date. Catholics must be
 active and registered. / Llame al
 menos 6 meses antes de la fecha
 propuesta. Los católicos deben
 estar activos y registrados.

**ANNOINTING OF THE SICK /
LAST RITES OR VIATICUM /
UNCIÓN DE ENFERMO,
ÚLTIMOS RITOS O VIATICUM**
 Sacramental Emergency Line
 please leave a message / Línea
 de emergencia sacramental Por
 favor, deje un mensaje

OFFICE INFORMATION INFORMACIÓN DE LA OFICINA

Monday / Lunes
 12 pm—3pm
 Tuesday / Martes
 9 am—3 pm
 Wednesday / Miércoles
 9 am—3 pm
 Thursday / Jueves
 9 am—3 pm
 Friday / Viernes
 10 am—2 pm

PO Box 653
 Jefferson, GA 30549
 706-367.7220

WEBSITE / SITIO WEB

www.stcatherinelabourega.org

TO ADVERTISE IN THIS BULLETIN, PLEASE CONTACT THE CHURCH OFFICE AT 706-367-7220

Offertory

Offertory / Ofertorio	\$4684
Building Maintenance	\$ 512
St. Vincent de Paul / San Vicente de Paul	\$ 128
Altar Flowers / Flores para el altar	\$ 100
Mass Stipends / Intenciones de las Misas	\$ 90
Mission Co-Op	\$ 20
Online Offertory / Ofertorio en línea	\$1390
Online SVdP / San Vicente de Paul en línea	\$ 180
Online Mass Intentions / Intenciones de las Misas en línea	\$ 20
TOTAL	\$7,124



2nd Collection / habra 2da colecta
August 15, agosoto 15
None Scheduled

Deo Gratias! We are grateful for all parishioners who have remembered our parish in their will or estate plans. Anyone who has made a planned gift to our parish becomes a member of the Deo Gratias Society. You will be invited to the annual Mass and Celebration with Archbishop Hartmayer on Sat., September 18, at 10 a.m. If you have included our parish, a Catholic school or other Catholic ministry in your will or estate plans, please contact Juliet Greco at 404.497.9440 or jgreco@cfnga.org so that we can honor you . .

Deo gratias! Cualquiera que haya hecho una donación planificada a su parroquia se convierte en miembro de la Sociedad Deo Gratias. Dicha Sociedad invita a la misa y celebración anual con el Arzobispo Hartmayer el sábado, 18 de septiembre a las 10 a.m. Por favor contacte a Juliet Greco en el 404.497.9440 o en jgreco@cfnga.org para que podamos honrarle!

Office closed at 1pm
Monday, August 9

Middle School Mania GAME NIGHTS

All Middle Schoolers (grade 6-8) are invited for GAMES & FUN

September 11, October 9, and November 13

From 7pm—9pm in the double classroom

Nosotros conocemos la angustia y el dolor que se siente después de haber optado por tener un aborto. PATH (Post Aborto Tratamiento y Sanación) le ofrece esperanza y sanación a través de estudios bíblicos. Completamente confidencial y con mucha compasión, para *obtener más información, llame al (470) 258-3433 o visite, www.healingafterabortion.org/espantildeol*.

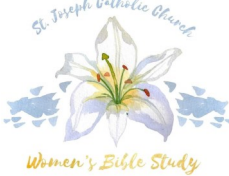
We know the anguish and pain you feel after choosing to have an abortion. PATH (Post Abortion Treatment and Healing) offers you hope and healing through Bible studies. Completely confidential and with great compassion, for more information, call (470) 258-3433 or visit, www.healingafterabortion.org/espantildeol

Mass Intentions / Intenciones de las Misas

Saturday, August 7 / Sábado 7 de agosto, 4pm	Linda Trahan +
Sunday, August 8/ Domingo 8 de agosto, 8am	Miguel Valdez +
Requested by	Veronica Lopez
Sunday, August 8 / Domingo 8 de agosto, 10am	Lawrence McIsaac +
Requested by:	Lynn & Sandy Carroll
Monday, August 9 / Lunes 9 de agosto, 12:10 pm	Stephen Krol +
Requested by / Solicitado por	Betty Martin
Tuesday, August 10/ Martes 10 de agosto, 12:10pm	Rev. Charles Okeke +
Requested by / Solicitado por	Schaefer Family
Wednesday, August 11 / Miércoles 11 de agosto, 12:10pm	Levi Friedman
Requested by / Solicitado por	Friedman Family
Thursday, August 12 / Jueves 12 de agosto, 12:10 pm	Rev. Bradley Nursery +
Requested by / Solicitado por	Schaefer Family
Friday, August 13 / Viernes 13 de agosto, 12:10 pm	Peace in Canada

Altar Flowers for this week were donated by /
Flores para el altar fueron donadas por :
Guillermina Aguilar

WOMEN'S BIBLE STUDY AT ST. JOSEPH ATHENS

 This year Women's Bible Study is excited to host the Keeping in Balance course from Walking with Purpose. This is a 22 week course that will meet on Thursday mornings from 9:00-11:00. Breakfast will be served, and a nursery will be provided. Nursery space is limited. First come, first served. Cost for the 22 week course is \$75.00. Please [register](#) online no later than August 13th. For more information please contact Heather Gardner at: georgiacatholic@gmail.com or Text Only: 706-362-6416

Senior Dinner
August 21, 2021
After the 4 pm Mass
Please sign up in the Narthex

Art in the Park at Hurricane Shoals:
September 18 & 19.
Volunteer & Donations
SIGN UP IN THE NARTHEX.
Support the Ladies Guild at their biggest fundraiser of the year!

RELIGIOUS ED TEACHERS NEEDED

The St. Catherine Labouré Religious Education program is in need of teachers for the 2021/2022 school year. Each classroom will have two teachers. Training and materials will be provided. NO EXPERIENCE NECESSARY! If you are interested in volunteering for the Religious Education Program, please contact the [office](#).

SE NECESITAN MAESTOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

El programa de educación religiosa de St. Catherine Labouré necesita maestros para el año escolar 2021/2022. Cada aula tendrá dos maestros. Se proporcionará entrenamiento y materiales. ¡NO SE REQUIERE EXPERIENCIA! Si está interesado en ser voluntario del Programa de Educación Religiosa, comuníquese con la oficina.

FAMILY LIFE COMMITTEE / COMITÉ DE VIDA FAMILIAR :
Lauria Bennett sjsm1966@gmail.com

KNIGHTS OF COLUMBUS /CABALLEROS DE COLÓN:
Charles Mcadam, Grand Knight bellamc@windstream.net Go to kofc.org/join.

LADIES GUILD/ GREMIO DE DAMAS : Jacinta Parish, President jacintaparis@gmail.com Next meeting August 23 @ 10:30am. Meeting Minutes can be found on the St. Catherine Labouré website.

PRAYER SHAWL GROUP /GRUPO DE MANTÓN DE ORACIÓN : Contact Kathy Dunlap Dijkd123@gmail.com

RELIGIOUS ED / EDUCACIÓN RELIGIOSA : Julie Ballman RE@stcatherinelabourega.org

SENIOR GROUP / GRUPO DE PERSONAS MAYORES:
Madonna Cieslak madonnacieslak@gmail.com 314-402-8186

ST. VINCENT DE PAUL /SAN VICENTE DE PAUL:
Help Line / línea de ayuda : 706-367.5570 SVdP STORE.
svdpgeorgia.org/volunteers

HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR AUGUST 2021:
The Church. Let us pray for the Church, that she may receive from the Holy Spirit the grace and strength to reform herself in the light of the Gospel.

La Iglesia. Recemos por la Iglesia, para que reciba del Espíritu Santo la gracia y la fuerza para reformarse a la luz del Evangelio.

Mass will be offered by / La misa será celebrada por :

Saturday, August 14/ Sábado 14 de julio 4 pm: Fr. Bryan

Sunday, August 15 / Domingo 8 de agosto 8 am: Fr. Bryan

Sunday, August 15/ Domingo 8de agosto 10 am: Fr. Bryan

Daily Mass Readings August 9-13, 2021
Lecturas de misa diarias 9-13de agosto de 2021

Monday / Lunes: [Dt 10:12-22](#) ; PS [147:12-13, 14-15, 19-20](#) ; [Mt 17:22-27](#)

Tuesday / Martes : [2 Cor 9:6-10](#) ; PS [112:1-2, 5-6, 7-8, 9](#) ; [Jn 12:24-26](#)

Wednesday/ Miércoles: [Dt 34:1-12](#) ; PS [66:1-3a, 5 and 8, 16-17](#) ; [Mt 18:15-20](#)

Thursday / Jueves: [Jos 3:7-10a, 11, 13-17](#) ; PS [114:1-2, 3-4, 5-6](#) ; [Mt 18:21–19:1](#)

Friday / Viernes: [Jos 24:1-13](#) ; PS [136:1-3, 16-18, 21-22 and 24](#) ; [Mt 19:3-12](#)